



advantage **ONE** ⁴₀₆

INSTRUCTION MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

ENGLISH

Thank you for choosing this Team Orion Advantage One charger. This charger features the latest developments in battery charging technology. It is compatible with the most popular battery types and can use either an AC or DC power source. Please read these instructions carefully before using the charger.

All instructions, warranties and other collateral documents are subject to change at the sole discretion of Team Orion.

⚡ WARNING! Read the entire instruction manual to become familiar with the features of the product before operating. Failure to operate the product correctly can result in damage to the product, personal property and cause serious injury. This is a sophisticated hobby product. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. Do not attempt disassembly, use with incompatible components or augment product in any way. This manual contains instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all the instructions and warnings in the manual, prior to assembly,

setup or use, in order to operate correctly and avoid damage or serious injury. Not for children under 14 years. This is not a toy.

SAFETY PRECAUTIONS AND WARNINGS

⚡ WARNING! Failure to exercise caution while using this product and comply with the following warnings could result in product malfunction, electrical issues, excessive heat, fire and ultimately injury and property damage. When charging batteries, the use of a fire retardant/proofing bag or container (such as a LIPO safety bag) is strongly recommended.

- ⚡ Never simultaneously connect the charger to an AC and DC power source.
- ⚡ Never connect the charger to an AC power source with the DC power cord still connected to the charger.
- ⚡ Never leave the charger unattended while it is powered on.
- ⚡ Never allow children under 14 years of age to charge batteries without the supervision of an adult.
- ⚡ Never charge the battery while it is inside the RC model.
- ⚡ Never attempt to charge dead, damaged or wet batteries.
- ⚡ Never attempt to charge a battery containing different types of cells.
- ⚡ Never attempt to charge a battery if you don't have charge leads with compatible connectors.
- ⚡ Never attempt to charge LiPo/LiFe batteries which are

- not equipped with a compatible balancing connector.
- ✖ Never attempt to charge LiPo/LiFe batteries without connecting their balancing connector to the correct balancing port on the charger.
 - ✖ Never charge other types of batteries than 2 – 4S (6.6 – 14.8V) LiPo/LiFe or 1-10 cell (1.2 – 12V) NiMH/NiCd batteries.
 - ✖ Never charge batteries in extremely hot or cold places or place in direct sunlight.
 - ✖ Never charge batteries near flammable materials.
 - ✖ Never charge batteries in the presence of humidity.
 - ✖ Never charge a battery if the cables have been pinched or shorted.
 - ✖ Never connect the charger if the power cable has been pinched or shorted.
 - ✖ Never obstruct the charger's cooling vents.
 - ✖ Never attempt to dismantle the charger or use a damaged charger.
 - ✖ Never drop the charger or batteries.
 - ✖ Always make sure you are using a stable power source.
 - ✖ Always disconnect the DC power cord before connecting the charger to an AC power source.
 - ✖ Always connect the charger to the power source first and then connect the battery to the charger. Reverse the sequence when disconnecting.
 - ✖ Always connect the charge lead to the charger before connecting it to the battery. Reverse the sequence when disconnecting.
 - ✖ Always charge only rechargeable batteries designed for use with this type of charger.
 - ✖ Always follow the battery manufacturer charge recommendations.
 - ✖ Always make sure you select the correct battery type setting before charging the battery.
 - ✖ Always make sure you select the correct charge settings, before charging the battery.
 - ✖ Always make sure you use compatible charge leads.
 - ✖ Always connect the battery balancing connector to the charger when charging LiPo/LiFe batteries.
 - ✖ Always inspect the battery and charger for damage before charging the battery.
 - ✖ Always keep the battery and charger away from any material that could be affected by heat.
 - ✖ Always charge in a well-ventilated area.
 - ✖ Always monitor the charging area and have an ABC dry chemical fire extinguisher available at all times.
 - ✖ Always end the charging process if the battery becomes hot to the touch or starts to change form (swell) during the charge process.
 - ✖ Always disconnect the battery after charging and let the charger cool between charges.
 - ✖ Always terminate all processes and contact an authorized retailer or Team Orion if the product malfunctions.

FRONT PANEL



1. **SET/MODE Key**
Exit setup mode, display individual cell voltage, display input/output voltage.
2. **Decrease Key (-)**
Decrease setting
3. **Increase Key (+)**
Increase setting
4. **ENTER, START/STOP Key**
Enter setup mode, select parameter, start/stop charge.
5. **LCD Display**

FEATURES

- ▶ Works with AC and DC power sources
- ▶ Integrated power supply
- ▶ Microprocessor controlled
- ▶ LCD display
- ▶ Up to 6A charge current
- ▶ Storage charge mode for LiPo/LiFe
- ▶ Charges NiCd/NiMH batteries from 1 to 10 cells
- ▶ Charges LiPo/LiFe batteries with 2 to 4 cells
- ▶ Integrated balancer w/JST-XH balance ports
- ▶ Automatic charge cut-off
- ▶ 10 settings memory slots

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- ▶ AC Input voltage 100-240VAC 50/60HZ
- ▶ DC Input voltage 11-15VDC
- ▶ Charge current 1 to 6A in 0.1A increments, 50W max
- ▶ Balance current 400mA
- ▶ Compatible batteries LiPo/LiFe 2 to 4 cells - NiMH/NiCd 1 to 10 cells
- ▶ Battery connectors 4mm bullet charge outputs / JST-XH balancing
- ▶ Safety timer 120 minutes
- ▶ Dimensions 138x125x54mm
- ▶ Weight 405g

AC/DC POWER INPUT

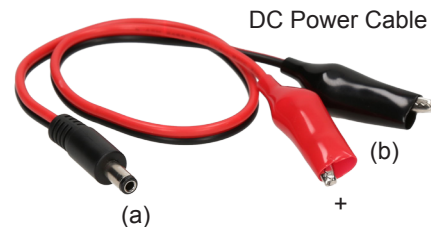
⚡ Never simultaneously connect the charger to an AC and DC power source.



1. Mains 100-240VAC Power Cord
2. DC Power 11-15VDC Input

AC Power: connect the power cord to a 100-240VAC mains power outlet. Make sure the plug is of the same type as the outlet.

DC power: connect the DC power cord plug (a) to the DC power connector (2) and then connect the crocodile clips (b) to a 11-15VDC power source such as a car battery or power supply. Respect the polarities + red positive and - black negative and make sure the connection is reliable.



⚡ Never connect the charger to AC power with the DC power cord connected to the charger.

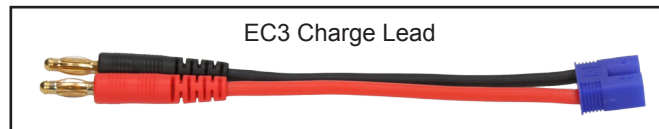
BATTERY CONNECTIONS

1. - Negative Charge Output (4mm)
2. + Positive Charge Output (4mm)
3. 2S Balancing Port (JST-XH)
4. 3S Balancing Port (JST-XH)
5. 4S Balancing Port (JST-XH)

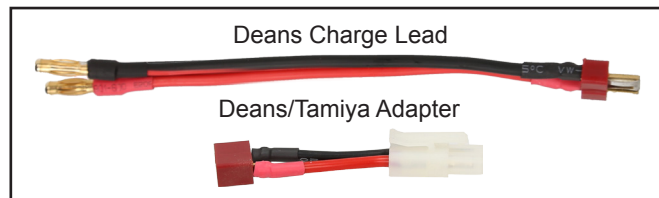


CHARGE LEADS AND ADAPTERS

US Version:



Other Versions:



CONNECTORS



EC3®
Connector



Deans®
Connector



Tamiya®
Connector

ADAPTER CONNECTION



CONNECTING A LIPO/LIFE BATTERY

1. 2S 7.4V Two Cell LiPo Battery
2. Battery Connectors (Deans)
3. Charge lead
4. 2S Balancing Connector (JST-XH type)
5. 4mm Charge Output (+) positive red
6. 4mm Charge Output (-) negative black

Connect the charge lead to the charger's charge outputs, respecting polarities, red + positive, black - negative. Connect the battery to the charge lead (use only compatible connectors). Connect the battery's balancing connector to the correct balance port on the charger (JST-XH type).



CONNECTING A NIMH/NICD BATTERY

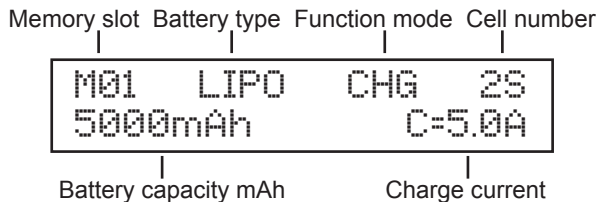
1. 6 Cell 7.2V NiMH Battery
2. Battery Connectors (Deans)
3. Charge lead
4. 4mm Charge Output (+) positive red
5. 4mm Charge Output (-) negative black

Connect the charge lead to the charger's charge outputs, respecting polarities, red + positive, black - negative. Connect the battery to the charge lead (use only compatible connectors).

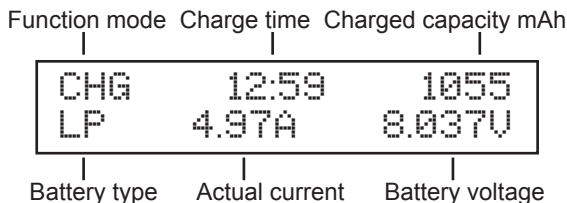


LCD SCREEN DATA DISPLAY

SETUP SCREEN



CHARGE SCREEN



By pressing the SET/MODE key you can display extra information:

- ▶ Individual cell voltage (only for LiPo/LiFe)
- ▶ Input and output voltage (supply and battery voltage)

POWER SUPPLY

⚡ WARNING! Never connect the charger simultaneously to an AC and DC power source. Use only a compatible and reliable power source. Never connect the charger to AC power with the DC power cord still connected to the charger. Do not leave the charger without supervision while it is powered on. Always disconnect the charger from the power source when not in use. Power supply issues can cause the charger to malfunction and cause fire, damage to the product, to personal property and cause serious injury.

The charger can be powered from an AC power source such as mains power outlet or a DC power source such as a car battery. Only use one type of power source at a time.

AC power source: connect the AC power cord plug into a 100-240VAC power source such as a mains power outlet. Only connect to an outlet which is compatible with the power cord plug type.

DC power source: plug the DC power cord into the DC power connector located at the back of the charger. Connect the crocodile clips to a 11-15VDC/6A min. power source. Respect polarities, red is positive + and black is negative -. Make sure that the connection is reliable.

CHARGER SETUP

⚡ WARNING! Always identify the battery type and make sure that it is compatible with the charger! Always use charge settings, which are compatible with your battery! Failure to use appropriate charge settings or attempting to charge an incompatible battery could result in fire, property damage or injury!

You must use and setup the charger according to the battery manufacturer's recommendations; make sure that you properly identify the battery type and specifications (usually indicated on the battery label). The charger can charge NiMH/NiCd batteries from 1 to 10 cells and LiPo/LiFe batteries with 2 to 4 cells.

Modifying the charge settings

To modify the charge settings, press the ENTER/STOP key to enter setup mode. Press the ENTER/STOP key to switch between the available settings (the settings will flash when selected). Use the + and – keys to change the value of the settings.

You can exit the setup mode by pressing the SET/MODE key.

Settings memory

The charger has 10 memory slots for saving charge settings. The settings are automatically loaded as you cycle

through the memory slots and automatically saved to the current memory slot as you modify them. **Memory slots 1 to 5 are only for LiPo/LiFe batteries settings and 6 to 10 are only for NiMH/NiCd batteries settings.**

Battery type

⚡ WARNING! Selecting the wrong battery type when charging your battery could result in fire, property damage or injury!

The charger can charge NiMH, NiCd, LiPo and LiFe batteries. Select the correct battery type for the battery you wish to charge.

The different battery types use specific charging methods; make sure you select the correct battery type to avoid accidents.

Number of cells

⚡ WARNING! Improperly adjusting the number of cells selected could result in fire, property damage or injury!

Batteries are usually composed of two or more cells, adjust this setting to the number of cells contained inside the battery (LiFe = 3.3V/cell, LiPo=3.7V/cell, NiMH-NiCd=1.2V cell). The charger can charge LiPo/LiFe batteries with 2 to 4 cells (6.6-14.8V) and NiMH/NiCd batteries with 1 to 10 cells (1.2-12V).

Battery capacity

⚡ WARNING! Improperly adjusting the battery capacity setting can overload the battery and result in fire, property damage or injury!

Adjust this setting to the battery capacity value in mAh (milliamp hour). The charger uses this setting to automatically adjust the charge current to an optimal value of 1C (equal to the battery capacity).

NOTE: as a safety measure, when charging NiMH/NiCd batteries, the charge will stop when the charged mAh counter reaches the preset value (whether the battery is actually full or not).

Charge current

⚡ WARNING! Using a charge current, which is too high, can overload the battery and result in fire, property damage or injury! Always follow the battery manufacturer recommendations.

The charger automatically adjusts the charge current in relation to the battery capacity setting (see above), but you can also adjust the charge current by yourself. The charge current is adjustable in 0.1A steps up to 6A. The standard charge current is 1C, which means one time the battery capacity, ex. 4000mAh battery = 4A charge current. A higher charge current charges the battery faster.

NOTE : depending on the battery type, the actual charge current may be lower than the charge current setting.

CHARGING BATTERIES

⚡ WARNING! Always use charge settings which are compatible with the battery. Always use only compatible connectors. Always monitor the charging process. Always disconnect the battery from the charger once the charge is finished. Always end the charging process if the battery becomes hot to the touch or starts to change form (swell) during the charge process. Failure to carefully setup the charger and monitor the charge process can result in fire, property damage or injury!

Battery connector : one charge lead with one battery connector type is supplied with the charger (Deans or EC3, depending on the version). If your battery uses a different type of connector, you will have to purchase a compatible charge lead or adapter separately.

Adapter : a Deans to Tamiya adapter is also included with certain versions of the charger. This allows you to charge batteries equipped with Tamiya connectors by connecting the adapter between the battery and charge lead.

Safety timer : The charger features a 120 minutes safety timer. This means that after 120 minutes the charge will stop whether the battery is fully charged or not. Depending on the battery type you are charging, you may have to restart the charge to achieve a full charge of the battery.

YOU CAN STOP THE CHARGE PROCESS AT ANY TIME BY PRESSING THE ENTER/STOP KEY.

Charging LiPo/LiFe batteries

⚡ **WARNING! LiPo/LiFe batteries must be equipped with two connectors, one for charging and one for balancing! Never charge a LiPo/LiFe battery without connecting its balancing connector to the correct balancing port on the charger! Never use NiMH/ NiCd mode to charge a LiPo/LiFe battery, this will likely cause the battery to overcharge, fail and risk causing fire, property damage and personal injury.**

⚡ **CHARGING LIPO/LIFE BATTERIES WITHOUT BALANCING IS NOT POSSIBLE.**

Balancing: The charger's integrated balancing ports use JST-XH type connectors. If your battery uses another type of connector, you will have to purchase compatible balancing adapters separately. LiPo/LiFe batteries use different balance connector sizes depending on the number of cells inside them; make sure that you are connecting the balancing connector into the correct balance port on the charger. Thanks to the balancing function, the charger can measure the individual cells voltage and adapt the charge process accordingly. Depending on the cells unbalance and battery state, the charge will take more or less time to complete.

Procedure LiPo/LiFe

- ▶ Select memory profile 1 to 5, CHG mode and adjust the charge settings if necessary.
- ▶ Connect the battery to the charger using the charge lead.
- ▶ Connect the battery balancing plug to the correct balancing port on the charger.
- ▶ Press the ENTER/STOP key to start the charge.
- ▶ Once the charge is completed, press the ENTER/ STOP key to display the final charge data.
- ▶ Press the ENTER/STOP key again to return to the main screen.
- ▶ Disconnect the battery.

Charging NiMH/NiCd batteries

NiMH/NiCd batteries require only one connection to the charger.

NOTE: As a safety measure, in NiMH/NiCd mode the charge will stop when the charged mAh counter reaches the preset mAh value, whether the battery is full or not.

Procedure NiMH/NiCd

- ▶ Select memory profile 6 to 10, CHG mode and adjust the charge settings if necessary.
- ▶ Connect the battery to the charger using the charge lead.
- ▶ Press the ENTER/STOP key to start the charge.
- ▶ Once the charge is completed, press the ENTER/STOP key to display the final charge data.
- ▶ Press the ENTER/STOP key again to return to the main screen.
- ▶ Disconnect the battery.

STORAGE CHARGE LIPO/LIFE

To avoid loss of performance and/or permanent damage, LiPo and LiFe batteries must be stored charged at 50% (not full or empty). The charger features a storage charge function that charges the batteries at 50% of their capacity (3.85V/cell for LiPo and 3.3V/cell for LiFe).

Procedure:

- ▶ Select memory profile 1 to 5, select STR mode and adjust the charge settings if necessary.
- ▶ Connect the battery to the charger using the charge lead.
- ▶ Connect the balancing plug to the correct balancing port on the charger.
- ▶ Press the ENTER/STOP key to start the charge.
- ▶ Once the storage charge is completed, press the ENTER/STOP key to display the final charge data.
- ▶ Press the ENTER/STOP key to return to the main screen.
- ▶ Disconnect the battery.

NOTE: Storage mode will only function if the batteries are charged below 50%. The charger cannot discharge batteries.

TROUBLESHOOTING

When certain issues are detected, error messages are displayed on the LCD screen. Refer to the table below for more information.

NOTE: different types of defects can cause the same error message, we cannot guarantee that the charger's indications and the proposed solutions are always appropriate.

ON SCREEN MESSAGE	MEANING / SOLUTION
POWER SUPPLY HIGH VOLTAGE	Input voltage too high. Check external power supply voltage. Integrated power supply defective
POWER SUPPLY LOW VOLTAGE	Input voltage too low. Check external power supply voltage. Integrated power supply defective
NO BATTERY CONNECTED	Check battery and connections
BATTERY CELL ERROR	Check battery and cell number setting
BATTERY POLARITY INVERSION	Check battery connections and polarity
DEFECTIVE BATTERY	Defective battery, cell unbalance 0.5V or more
BALANCE ERROR	No balancing connector detected or balancing polarity/connection problem
BATTERY VOLTAGE TOO HIGH	Battery voltage higher than safety threshold. Check battery and/or settings
BATTERY VOLTAGE TOO LOW	Battery voltage lower than safety threshold. Check battery and/or settings
CHECK BATTERY CONNECTION	Check battery and connections
BATTERY TYPE ERROR	NiMH/NiCd battery type selected but a LiPo/LiFe battery with balancing connector is connected to the charger. Check battery and/or settings

LIMITED WARRANTY

Limited Warranty

Team Orion warrants to the original purchaser that the product purchased is free from defects in materials and workmanship at the date of purchase. Team Orion reserves the right to change or modify this warranty without notice and disclaims all other warranties, express or implied. This warranty is limited to the original purchaser and is not transferable. Replacement as provided under this warranty is the exclusive remedy of the purchaser. This warranty covers only the products purchased from an authorized dealer. Third party transactions are not covered by this warranty. Proof of purchase is required for warranty claims. Team Orion makes no warranty or representation, express or implied, about non infringement, merchantability or fitness for a particular purpose of the product. The purchaser acknowledges that they alone have determined that the product will suitably meet the requirements of the purchaser's intended use.

Purchaser's Remedy

Team Orion's sole obligation hereunder shall be that it will, at its option, repair or replace any product determined by Team Orion to be defective in the event of a defect, this is the purchaser's exclusive remedy. Replacement decisions are at Team Orion's sole discretion. This warranty does not cover cosmetic damage or damage due to acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or

modification of or to any part of the product. This warranty does not cover damage due to improper installation, operation, maintenance or attempted repair by anyone.

Limitation of liability

Team Orion will not be liable for special, indirect or consequential damages, loss of profits or production or commercial loss in any way connected with the product, whether claim is based in contract, warranty, negligence, or strict liability. Further, in no event shall the liability of Team Orion exceed the individual price of the product on which liability is asserted. As Team Orion has no control over use, setup, final assembly, modification or misuse, no liability shall be assumed nor accepted for any resulting damage or injury. By the act of use, setup or assembly the user accepts all resulting liability. If you as the purchaser or user are not prepared to accept the liability associated with the use of this product, you are advised to return this product immediately in new and unused condition to the place of purchase.

Questions, assistance and service

If you need assistance, please contact your local hobby store and/or place of purchase. If they cannot provide support, please contact your local Team Orion representative. If it is determined that the product should be returned for service, this will be done at the expense of the user. Team Orion or the local representative are not responsible for the merchandise until it arrives and is accepted at their facility.

A copy of the original sales receipt must be included for warranty consideration. Provided warranty conditions have been met, your product will be serviced or repaired free of charge. Service or repair decisions are at the sole discretion of Team Orion. Should Team Orion decide that the defect is not covered under warranty, Team Orion reserves itself the right to request payment for servicing, replacing and/or returning the product to the customer.

Instructions for disposal of WEEE

by users in the European Union

This product must not be disposed of with other waste. Instead, it is the user's responsibility to dispose of their waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or where you purchased the product.

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für den Team Orion Advantage ONE Lader entschieden haben. Dieses Gerät ist mit der neuesten Ladetechnologie ausgestattet. Es ist mit den beliebtesten Akku-Typen kompatibel und kann an eine 12V oder 220V Stromquelle angeschlossen werden. Lesen Sie diese Anleitung und Warnungen vollständig durch.

Änderungen von Anleitungen, Garantie- und Sicherheitsbestimmungen liegen ausschließlich im Ermessen von Team Orion.

⚡ ACHTUNG! Lesen Sie die Anleitung vor dem Gebrauch vollständig durch, damit Sie alle Eigenschaften des Produkts verstehen. Wird das Produkt nicht korrekt betrieben, kann dies zu Schäden am Produkt oder persönlichem Eigentum führen oder schwere Verletzungen verursachen. Dies ist ein hochentwickeltes Hobby-Produkt. Es muss mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand betrieben werden und benötigt gewisse mechanische Grundfähigkeiten. Wird dieses Produkt nicht auf eine sichere und verantwortungsvolle Weise betrieben, kann dies zu Verletzungen oder Schäden am Produkt oder anderen Sachwerten führen. Dieses Produkt eignet sich nicht für die Verwendung durch Kinder ohne direkte Überwachung eines Erwachsenen. Versuchen Sie nicht das Produkt zu zerlegen, es mit

inkompatiblen Komponenten zu verwenden oder auf jegliche Weise zu erweitern. Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen für Sicherheit, Betrieb und Wartung. Es ist unbedingt notwendig, vor Zusammenbau, Einrichtung oder Verwendung alle Anweisungen und Warnhinweise im Handbuch zu lesen und zu befolgen, damit es bestimmungsgemäß betrieben werden kann und Schäden oder schwere Verletzungen vermieden werden. Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren. Dies ist kein Spielzeug.

Sicherheitshinweise und Warnungen

- ⚡ WARNUNG:** Unaufmerksamkeit oder falscher Gebrauch des Produktes in Zusammenhang mit den folgenden Warnungen kann zu Fehlfunktionen, elektrischen Störungen, große Hitzeentwicklung, FEUER, und tödlichen Verletzungen und Sachbeschädigungen führen.
- ⚡ Verbinden Sie das Gerät nie gleichzeitig mit einer 12VDC und 220VAC Stromquelle
- ⚡ Lassen Sie das Ladegerät niemals unbeaufsichtigt während des Betriebes.
- ⚡ Laden Sie nie defekte, beschädigte oder nasse/feuchte Akkus.
- ⚡ Laden Sie nie einen Akku, der aus verschiedenen Zelltypen besteht
- ⚡ Versuchen Sie nie einen Akku zu laden, von dem sie nicht das passende Ladekabel besitzen

- ✖ Laden Sie ausschließlich Akkus des Typs 2-4S (6.6-14.8V) LiPo/LiFe oder 1-10 Zellen (1.2-12V) NiMH/ NiCd.
- ✖ Lassen Sie Kinder unter 14 Jahren niemals ohne Beaufsichtigung der Eltern Akkus laden.
- ✖ Laden Sie niemals Akkus in extremer Hitze oder Kälte oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- ✖ Laden Sie niemals in der Nähe von brennbaren Materialien.
- ✖ Laden Sie niemals in der Nähe von Nässe und hoher Feuchtigkeit.
- ✖ Laden Sie keine Akkus dessen Kabel beschädigt, punktiert oder gekürzt ist.
- ✖ Verbinden Sie immer zuerst das Ladekabel mit dem Ladegerät und erst dann den Akku mit dem Ladekabel, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Nach der Ladung ziehen Sie zuerst den Akku aus, bevor Sie das Ladekabel vom Gerät trennen.
- ✖ Schließen Sie niemals das Ladegerät an wenn das Kabel punktiert oder gekürzt ist.
- ✖ Verdecken Sie nie die Lüftungsöffnungen des Ladegeräts.
- ✖ Versuchen Sie niemals das Ladegerät auseinanderzubauen oder ein beschädigtes Ladegerät in Betrieb zu nehmen.
- ✖ Lassen Sie die Akkus oder das Gerät nicht fallen
- ✖ Verwenden Sie immer eine stabile Stromquelle.
- ✖ Benutzen Sie ausschließlich wiederaufladbare Akkus die für das Laden mit diesem Ladegerät geeignet sind.
- ✖ Wählen Sie immer den korrekten Akku-Typ (LiPo/LiFe) bevor Sie den Akku an das Ladegerät anschließen
- ✖ Wählen Sie immer die korrekten Ladeeinstellungen, bevor Sie den Akku laden
- ✖ Verwenden Sie immer kompatible Ladekabel
- ✖ Prüfen Sie vor dem Laden immer den Akku und das Ladegerät auf Beschädigungen.
- ✖ Halten Sie Akku und Ladegerät immer fern von brennbaren Materialien oder solchen, die von Hitze beschädigt werden.
- ✖ Laden Sie nur in gut belüfteten Räumen
- ✖ Überwachen Sie die Ladung stets und halten Sie einen Feuerlöscher mit ABC-Löschpulver bereit.
- ✖ Wenn der Akku heiß wird oder sich aufbläht, beenden Sie die Ladung sofort.
- ✖ Verbinden Sie das Ladegerät immer zuerst mit einer Stromquelle, bevor Sie einen Akku anschließen. Gehen Sie nach Beenden der Ladung in umgekehrter Reihenfolge vor.
- ✖ Ziehen Sie den Akku nach der Ladung immer aus und lassen Sie das Ladegerät zwischen zwei Ladungen abkühlen.
- ✖ Bei Fehlfunktionen des Geräts beenden Sie alle Prozesse, trennen das Gerät von der Stromquelle und kontaktieren ihren Fachhändler oder Team Orion.

BEDIENUNG



- 1. SET/MODE Taste**
Setup Modus verlassen,
Einzelzellenspannung anzei-
gen, Ein/Ausgangsspannung
anzeigen,
- 2. Verringern Taste (-)**
Werte verringern
- 3. Erhöhen Taste (+)**
Werte erhöhen
- 4. ENTER, START/STOP Taste**
Setup Modus öffnen
Parameter auswählen
Ladung starten/stoppen
- 5. LCD Display**

EIGENSCHAFTEN

- ▶ Funktioniert mit 100-240VAC und 11-15VDC Stromquellen
- ▶ Integriertes Netzteil
- ▶ Mikroprozessor gesteuert
- ▶ LCD Anzeige
- ▶ Bis 6A Ladestrom
- ▶ Lädt NiCd/NiMH Akkus mit 1-10 Zellen
- ▶ Lädt LiPo/LiFe Akkus mit 2-4 Zellen
- ▶ Integrierter Balancer mit JST-XH Anschluss
- ▶ Automatische Ladeabschaltung
- ▶ Einstellbarer Sicherheits-Timer
- ▶ 10 Speicherplätze

TECHNISCHE DATEN

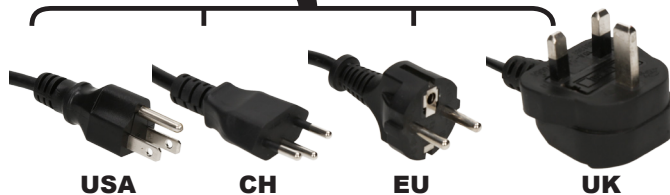
- ▶ Eingangsspannung (AC): 100-240VAC 50/60HZ
- ▶ Eingangsspannung (DC): 11-15VDC
- ▶ Ladestrom bis 6A in 0.1A Schritten einstellbar, max. 50W
- ▶ Balance-Strom 400mA
- ▶ Kompatible Akkus: LiPo/LiFe 2 bis 4 Zellen, NiMH/NiCd 1 bis 10 Zellen
- ▶ Akku Anschlüsse: 4mm Goldstecker, JST-XH
- ▶ Abmessungen: 135x125x54mm
- ▶ Gewicht: 405g

12V ODER 220V ANSCHLUSS

⚡ Verbinden Sie den Lader niemals gleichzeitig mit einer AC und DC Stromquelle.



1) Netzanschluss*



USA

CH

EU

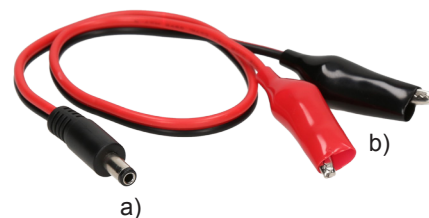
UK

1. 100-240VAC Netzanschluss
2. 11-15V Gleichstromanschluss

Verbinden Sie den Netzanschluss mit einer 100-240VAC Stromquelle oder verwenden Sie das beigelegte 12V-Anschlusskabel, um das Gerät an eine 11-15VDC Gleichstromquelle anzuschließen.

12V Anschluss: Verbinden Sie zuerst den Stecker a) mit dem Ladegerät und danach die Krokodilklemmen b) mit einer Autobatterie oder einem stabilisierten 11-15VDC Netzteil.

12V Anschlusskabel



* Das Gerät wird mit nur einem Stecker geliefert. Verwenden Sie den passenden Stecker für Ihre Region.

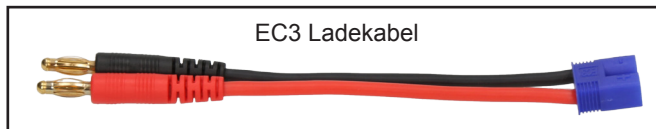
ANSCHLÜSSE FÜR DEN AKKU

1. Ladeausgang (-) schwarz
2. Ladeausgang (+) rot
3. 2S Balancer Anschluss (JST-XH)
4. 3S Balancer Anschluss (JST-XH)
5. 4S Balancer Anschluss (JST-XH)

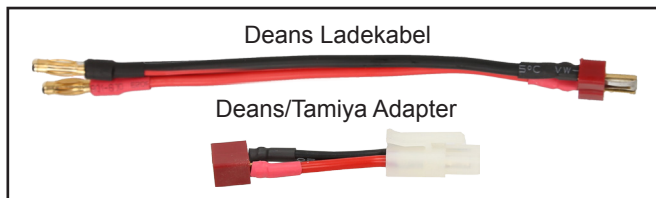


LADEKABEL UND ADAPTER

US Version:



Restliche Versionen:



STECKER



EC3®
Stecker



Deans®
Stecker



Tamiya®
Stecker

ADAPTER-ANSCHLUSS



◀ zum Lader

Deans/Tamiya Adapter
(nur EU/CH/UK)

zum Akku ▶

EINEN LIPO/LIFE AKKU ANSCHLIESSEN

1. 2S 7.4V 2-Zellen LiPo Akku
2. Akku-Stecker (Deans)
3. Ladekabel
4. 2S Balancer-Anschluss JST-XH
5. 4mm Ladeausgang (+) positiv, rot
6. 4mm Ladeausgang (-) negativ, schwarz

Verbinden Sie das Ladekabel mit dem Ladeausgang des Geräts (Polarität beachten). Verbinden Sie anschliessend den Akku mit dem Ladekabel (nur kompatible Stecker verwenden). Verbinden Sie den Balancer-Anschluss mit dem korrekten Balancer-Eingang am Lader (Typ JST-XH).



EINEN NIMH/NICD AKKU ANSCHLIESSEN

1. 6 Zellen 7.2V NiMH Akku
2. Akku-Stecker (Deans)
3. Ladekabel
4. 4mm Ladeausgang (+) positiv, rot
5. 4mm Ladeausgang (-) negativ, schwarz

Verbinden Sie das Ladekabel mit dem Ladeausgang des Geräts (Polarität beachten). Verbinden Sie anschließend den Akku mit dem Ladekabel (nur kompatible Stecker verwenden).



LCD BILDSCHIRM

SETUP SCREEN

Speicherplatz	Akku-Typ	Funktionsmodus	Zellenzahl
M01	LIPO	CHG	2S
5000mAh		C=5.0A	
Akku-Kapazität in mAh	Ladestrom		

CHARGE SCREEN

Funktionsmodus	Ladezeit	Geladene Kapazität in mAh
CHG	12:59	1055
LP	4.97A	8.037V
Akku-Typ	Aktueller Ladestrom	Akku-Spannung

Während der Ladung können Sie mit der SET Taste die folgenden Daten abrufen:

- ▶ Spannung der einzelnen Zellen (nur LiPo/LiFe)
- ▶ Ausgangs- und Eingangsspannung

STROMANSCHLUSS

⚡ WARNUNG! Verbinden Sie den Lader nie gleichzeitig an eine Gleich- und Wechselstrom-Stromquelle. Verwenden Sie nur zuverlässige, kompatible Stromquellen. Verbinden Sie nie eine Wechselstromquelle mit dem Ladegerät, solange das Gleichstrom-Anschlusskabel noch angeschlossen ist. Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt, während es angeschlossen ist. Trennen Sie die Stromquelle vom Gerät, wenn es nicht in Gebrauch ist. Probleme mit der Stromquelle können Fehlfunktionen verursachen, die zu Feuer, Beschädigungen am Produkt sowie Sach- und Personenschäden führen können.

Das Ladegerät kann mit einer 100-240VAC Wechselstrom-Stromquelle oder einer 11-15VDC Gleichstrom-Stromquelle betrieben werden. Verwenden Sie nie zwei Stromquellen gleichzeitig.

Wechselstrom-Stromquelle (AC): verbinden Sie das Ladegerät mit einer 100-240VAC Stromquelle, wie z.B. einer Netzsteckdose.

Gleichstrom-Stromquelle (DC): verbinden Sie das separate Anschlusskabel mit dem 11-15V Eingang des Ladegeräts, der sich auf der Rückseite des Geräts befindet. Verbinden Sie nun die Krokodilklemmen des Anschlusskabels mit einer 11-15VDC Stromquelle (min. 6A Stromstärke). Achten Sie auf die korrekte Polung (rot für positiv +, schwarz- für negativ -)

LADE-EINSTELLUNGEN

⚡ WARNUNG! Bestimmen Sie immer zuerst den Typ ihres Akkus und prüfen Sie, ob dieser mit dem Gerät kompatibel ist!

Verwenden Sie immer Ladeeinstellungen, die mit Ihrem Akku kompatibel sind. Bei Verwendung falscher Einstellungen oder beim Laden eines nicht kompatiblen Akkus können Feuer, Sach- und Personenschäden verursacht werden.

Bevor Sie Ihre Akkus laden, müssen Sie das Ladegerät so einstellen, wie es vom Akku-Hersteller empfohlen wird. Stellen Sie sicher, dass Sie den korrekten Akku-Typ und die genauen Spezifikationen Ihres Akkus erkennen. Das Gerät kann NiCd/NiMH Akkus mit 1 bis 10 Zellen sowie LiPo/LiFe Akkus mit 2 bis 4 Zellen laden.

Einstellungen anpassen

Drücken Sie die ENTER/STOPP Taste, um in den Setup-Modus zu gelangen, wo Sie Einstellungen vornehmen können. Betätigen Sie die ENTER/STOP Taste, um einen Einstellungsparameter auszuwählen. Der jeweils aktive Parameter blinkt. Er kann mit Hilfe der + und – Tasten geändert werden.

Um den Setup-Modus zu beenden, betätigen Sie die SET/MODE Taste.

Speicherplätze

Das Gerät verfügt über 10 Speicherplätze für Einstellungen, die Sie vorgenommen haben. Die Einstellungen werden automatisch im gewählten Speicherplatz gespeichert. Für erhöhte Sicherheit sind die Speicherplätze 1 bis 5 für LiPo/LiFe Akkus reserviert und die Plätze 6-10 für NiMH/NiCd Akkus.

Akku-Typ

⚡ WARNUNG! Die Wahl des falschen Akku-Typs kann zu Feuer, Sach- und Personenschäden führen.

Das Gerät kann NiMH, NiCd, LiPo und LiFe Akkus laden. Wählen Sie den korrekten Akku-Typ für den Akku, den Sie laden werden.

Die verschiedenen Akku-Typen erfordern unterschiedliche Lade-Einstellungen. Stellen Sie sicher, dass Sie die korrekten Einstellungen verwenden, um Unfälle zu vermeiden.

Anzahl Zellen

⚡ WARNUNG! Die Wahl der falschen Anzahl Zellen kann zu Feuer, Sach- und Personenschäden führen.

Das Gerät kann LiPo/LiFe Akkus mit 2 bis 4 Zellen laden (6.6-14.8V) und NiMH/NiCd Akkus mit 1 bis 10 Zellen (1.2-12V). Nehmen Sie die Einstellung für den Akku vor, den Sie laden werden. Die Anzahl Zellen bzw. Spannung wird meist auf dem Akku-Etikett angegeben (LiFe = 3.3V/Zelle, LiPo = 3.7V/Zelle, NiMH/NiCd = 1.2V/Zelle)

Akku-Kapazität

⚡ **WARNUNG!** Die Wahl der falschen Kapazität kann zu Feuer, Sach- und Personenschäden führen.

Dank der Angabe der Kapazität in mAh kann das Ladegerät automatisch den Ladestrom optimal einstellen (1C = entsprechend der Akku-Kapazität). Die Akku-Kapazität wird auf dem Akku-Etikett angegeben.

BEMERKUNG: als zusätzliche Sicherheitsvorkehrung wird die Ladung von NiMH/NiCd Akkus bei Erreichen der eingestellten Kapazität abgestellt, unabhängig davon, ob der Akku voll ist oder nicht.

Ladestrom

⚡ **WARNUNG!** Ein zu hoher Ladestrom kann den Akku überladen und zu Feuer, Sach- und Personenschäden führen. Befolgen Sie immer die Angaben des Akku-Herstellers.

Das Gerät wählt jeweils automatisch einen Ladestrom in Abhängigkeit von der Akku-Kapazität. Sie können den Strom aber auch selbst einstellen: Der Ladestrom kann in 0.1A Schritten bis zu einem Maximum von 6A festgelegt werden. Der Standard-Ladestrom liegt bei 1C (z.B. 4A bei einem 4000mAh Akku). Ein höherer Strom lädt den Akku schneller.

BEMERKUNG: je nach Akku-Typ kann der effektive Ladestrom vom eingestellten Ladestrom abweichen.

AKKUS LADEN

⚡ **WARNUNG!** Verwenden Sie nur Ladeeinstellungen, die mit Ihrem Akku kompatibel sind. Trennen Sie den Akku immer vom Ladegerät, wenn die Ladung abgeschlossen ist. Stoppen Sie die Ladung unverzüglich, wenn der Akku während der Ladung heiss wird oder die Form ändert (blähen). Versuchen Sie nicht, Akkus mit inkompatiblen Steckern zu laden oder Anpassungen an den Steckverbindungen vorzunehmen. Anschluss-Probleme können Feuer, Sach- und Personenschäden führen.

Ladekabel: Ein Ladekabel wird mitgeliefert (je nach Region mit Deans oder EC3 Stecker). Wenn Ihr Akku mit anderen Steckern ausgestattet ist, müssen Sie ein kompatibles Ladekabel separat kaufen.

Adapter: einige Länder-Versionen des Geräts beinhalten einen Deans/Tamiya Adapter. Sie können Akkus mit Tamiya-Stecker laden, indem Sie den Adapter zwischen Ladekabel und Akku schliessen.

Sicherheitsabschaltung: Die integrierte Sicherheitsabschaltung unterbricht Ladungen automatisch, die länger als 120 Minuten dauern. Je nach Akku, den Sie laden, müssen Sie nach dem Ladeabbruch die Ladung erneut starten.

⚡ **Die Ladung kann zu jeder Zeit mit der START/ STOP Taste abgebrochen werden.**

LiPo/LiFe Akkus laden

⚡ **WARNUNG! LiPo/LiFe Akkus müssen mit zwei Steckern ausgestattet sein, einer fürs Laden und einer fürs Balancen. Laden Sie nie einen LiPo Akku, ohne den Balancer-Anschluss ans Gerät anzuschliessen. Laden Sie nie LiPo/LiFe Akkus mit dem NiMH/NiCd Lademodus, da die Akkus ansonsten beschädigt werden und hohes Risiko für Feuer, Sach- und Personenschäden besteht!**

⚡ **Das Laden von LiPo/LiFe Akkus ohne Balancen ist nicht möglich.**

Balancen: Die ins Ladegerät integrierten Balancer-Anschlüsse entsprechen dem Typ JST-XH. Wenn Ihr Akku mit anderen Steckern ausgestattet ist, müssen Sie einen kompatiblen Balancer-Adapter separat kaufen.

LiPo/LiFe Akkus weisen je nach Zellenzahl einen unterschiedlichen Balancer-Stecker auf. Stellen Sie sicher, dass Sie den Stecker an den korrekten Anschluss am Gerät anschliessen. Dank der Balancer-Funktion kann das Ladegerät jede Akkuzelle einzeln ausmessen und den Ladevorgang entsprechend optimal gestalten. Je nach Zustand der Zellen und Grad der Unausgeglichenheit des Akkus kann der Ladevorgang mehr oder weniger Zeit beanspruchen.

Vorgehen LiPo/LiFe:

- ▶ Wählen Sie einen der Speicherplätze zwischen 1 und 5 und nehmen Sie die Ladeeinstellungen vor.
- ▶ Stecken Sie das Ladekabel am Ladegerät ein, verbinden Sie danach den Akku mit dem Ladekabel.
- ▶ Stecken Sie den Balancer-Stecker des Akkus am passenden Balancer-Anschluss des Laders ein.
- ▶ Drücken Sie ENTER/STOP, um die Ladung zu starten.
- ▶ Sobald die Ladung abgeschlossen ist, können Sie mit der ENTER/STOP Taste die Ladedaten anzeigen.
- ▶ Drücken Sie erneut ENTER/STOP, um zurück zum Hauptmenu zu gelangen.
- ▶ Trennen Sie den Akku vom Ladekabel.

NiMH/NiCd Akkus laden

NiMH/NiCd Akkus erfordern nur eine Steckverbindung mit dem Ladegerät.

BEMERKUNG: für zusätzliche Sicherheit wird die Ladung unterbrochen, sobald die voreingestellte, maximale Kapazität geladen worden ist, unabhängig davon, ob der Akku voll ist oder nicht.

Vorgehen NiMH/NiCd:

- ▶ Wählen Sie einen der Speicherplätze zwischen 6 und 10 und nehmen Sie die Ladeeinstellungen vor.
- ▶ Stecken Sie das Ladekabel am Ladegerät ein, verbinden Sie danach den Akku mit dem Ladekabel
- ▶ Drücken Sie ENTER, um die Ladung zu starten.
- ▶ Sobald die Ladung abgeschlossen ist, können Sie mit der ENTER Taste die Ladedaten anzeigen
- ▶ Drücken Sie erneut ENTER, um zurück zum Hauptmenu zu gelangen.
- ▶ Trennen Sie den Akku vom Ladekabel

BEMERKUNG: Sie können den Ladevorgang zu jeder Zeit mit Betätigen der ENTER/STOP Taste abbrechen.

LAGERUNGSMODUS

Um Leistungseinbußen und/oder dauerhafte Schäden zu verhindern, müssen LiPo und LiFe Akkus bei 50% ihrer maximalen Kapazität gelagert werden (nicht ganz voll oder ganz leer). Das Ladegerät ist mit einem Lagerungsmodus ausgestattet, der die Akkus zu 50% lädt (3.85V/Zelle bei LiPo Akkus, 3.3V/Zelle bei LiFe Akkus).

Vorgehen:

- ▶ Wählen Sie einen der Speicherplätze zwischen 1 und 5, wählen Sie den STR-Modus und nehmen Sie die Ladeeinstellungen vor.
- ▶ Stecken Sie das Ladekabel am Ladegerät ein, verbinden Sie danach den Akku mit dem Ladekabel
- ▶ Stecken Sie den Balancer-Stecker des Akkus am passenden Balancer-Anschluss des Laders ein
- ▶ Drücken Sie ENTER, um die Ladung zu starten.
- ▶ Sobald die Ladung abgeschlossen ist, können Sie mit der ENTER Taste die Ladedaten anzeigen
- ▶ Drücken Sie erneut ENTER, um zurück zum Hauptmenu zu gelangen.
- ▶ Trennen Sie den Akku vom Ladekabel

BEMERKUNG: Der Lagerungsmodus funktioniert nur, wenn der Akku zu weniger als 50% geladen ist. Wenn der Akku mehr als 50% geladen ist, zeigt das Ladegerät eine entsprechende Meldung. Das Gerät kann die Akkus nicht entladen.

FEHLERSUCHE

Wenn das Ladegerät eine Fehlfunktion feststellt, wird auf dem Display eine Fehlermeldung angezeigt. Entnehmen Sie der untenstehenden Tabelle weitere Informationen. **BEMERKUNG:** verschiedene Defekte können dieselben Probleme zur Folge haben. Deshalb können wir nicht garantieren, dass die Fehlermeldung und die vorgeschlagene Lösung in jedem Fall zutrifft.

FEHLERMELDUNG	BEDEUTUNG/LÖSUNG
POWER SUPPLY HIGH VOLTAGE	Eingangsspannung zu hoch. Prüfen Sie die Spannung der Stromquelle. Das eingebaute Netzteil kann defekt sein.
POWER SUPPLY LOW VOLTAGE	Eingangsspannung zu tief. Prüfen Sie die Spannung der Stromquelle. Das eingebaute Netzteil kann defekt sein.
NO BATTERY CONNECTED	Prüfen Sie den Akku und die Anschlüsse
BATTERY CELL ERROR	Prüfen Sie die Einstellungen bezüglich Akku und Anzahl Zellen
BATTERY POLARITY INVERSION	Prüfen Sie den Anschluss des Akkus und die Polarität
DEFECTIVE BATTERY	Defekter Akku, Unausgeglichenheit der Zellen höher als 0.5V
BALANCE ERROR	Balancer-Kabel des Akkus nicht angeschlossen. Problem mit dem Anschluss oder der Polarität des Balancer-Anschlusses.
BATTERY VOLTAGE TOO HIGH	Akkuspannung höher als der Sicherheits-Grenzwert. Prüfen Sie den Akku und/oder die Einstellungen
BATTERY VOLTAGE TOO LOW	Akkuspannung tiefer als der Sicherheits-Grenzwert. Prüfen Sie den Akku und/oder die Einstellungen
CHECK BATTERY CONNECTION	Prüfen Sie den Akku und/oder die Einstellungen
BATTERY TYPE ERROR	Fehler bezüglich des Akku-Typs. NiMH/NiCd Modus ist gewählt, obwohl ein LiPo/LiFe-Akku mit Balancer am Gerät angeschlossen ist. Prüfen Sie den Akku und/oder die Einstellungen

GARANTIE

Team Orion garantiert, dass das Produkt zum Zeitpunkt des Kaufs frei von Material- und Montagefehlern ist. Team Orion behält sich das Recht vor, diese Garantiebestimmungen ohne Ankündigung zu ändern oder modifizieren und widerruft dann bestehende Garantiebestimmungen. Die Garantie wird nur dem Erstkäufer (Käufer) gewährt und kann nicht übertragen werden. Der Anspruch des Käufers besteht in der Reparatur oder dem Tausch im Rahmen dieser Garantie. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Produkte, die bei einem autorisierten Team Orion Händler erworben wurden. Verkäufe an dritte werden von dieser Garantie nicht gedeckt. Garantieansprüche werden nur angenommen, wenn ein gültiger Kaufnachweis erbracht wird. Team Orion übernimmt keine Garantie für die Verkaufbarkeit des Produktes, die Fähigkeiten und die Fitness des Verbrauchers für einen bestimmten Einsatzzweck des Produktes. Der Käufer allein ist dafür verantwortlich, zu prüfen, ob das Produkt seinen Fähigkeiten und dem vorgesehenen Einsatzzweck entspricht.

ANSPRÜCHE DES KÄUFERS

Es liegt ausschließlich im Ermessen von Team Orion, ob das Produkt, bei dem ein Garantiefall festgestellt wurde, repariert oder ausgetauscht wird. Dies sind die exklusiven Ansprüche des Käufers, wenn ein Defekt festgestellt wird. Team Orion behält sich vor, alle eingesetzten Komponenten zu prüfen, die in den Garantiefall einbezogen werden kön-

nen. Die Entscheidung zur Reparatur oder zum Austausch liegt nur bei Team Orion. Die Garantie schließt kosmetische Defekte oder Defekte, hervorgerufen durch höhere Gewalt, falsche Behandlung des Produktes, falscher Einsatz des Produktes, kommerziellen Einsatz oder Modifikationen irgendwelcher Art aus. Die Garantie schließt Schäden, die durch falschen Einbau, falsche Handhabung, Unfälle, Betrieb, Service oder Reparaturversuche, die nicht von Team Orion ausgeführt wurden aus.

SCHADENSBSCHRÄNKUNG

Team Orion ist nicht für direkte oder indirekte Folgeschäden, Einkommensausfälle oder kommerzielle Verluste, die in irgendeinem Zusammenhang mit dem Produkt stehen verantwortlich, unabhängig ab ein Anspruch im Zusammenhang mit einem Vertrag, der Garantie oder der Gewährleistung erhoben werden. Team Orion wird darüber hinaus keine Ansprüche aus einem Garantiefall akzeptieren, die über den individuellen Wert des Produktes hinausgehen. Team Orion hat keinen Einfluss auf den Einbau, die Verwendung oder die Wartung des Produktes oder etwaiger Produktkombinationen, die vom Käufer gewählt werden. Team Orion übernimmt keine Garantie und akzeptiert keine Ansprüche für in der Folge auftretende Verletzungen oder Beschädigungen. Mit der Verwendung und dem Einbau des Produktes akzeptiert der Käufer alle aufgeführten Garantiebestimmungen ohne Einschränkungen und Vorbehalte. Wenn Sie als Käufer nicht bereit sind, diese Bestimmungen im Zusammenhang

mit der Benutzung des Produktes zu akzeptieren, werden Sie gebeten, dass Produkt in unbenutztem Zustand in der Originalverpackung vollständig bei dem Verkäufer zurückzugeben.

FRAGEN, UNTERSTÜTZUNG UND SERVICE

Ihr lokaler Fachhändler und die Verkaufsstelle können eine Garantiebeurteilung ohne Rücksprache mit Team Orion nicht durchführen. Dies gilt auch für Garantiereparaturen. Deshalb kontaktieren Sie in einem solchen Fall den Händler, der sich mit Team Orion kurz schließen wird, um eine sachgerechte Entscheidung zu fällen, die Ihnen schnellst möglich hilft.

Garantieanfragen werden nur bearbeitet, wenn ein Originalkaufbeleg von einem autorisierten Fachhändler beiliegt, aus dem der Käufer und das Kaufdatum hervorgeht. Sollte sich ein Garantiefall bestätigen wird das Produkt repariert oder ersetzt. Diese Entscheidung obliegt einzig Team Orion.

Anweisungen zur Entsorgung von

Elektro- und Elektronik-Altgeräten

für Benutzer in der Europäischen Union

Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Abfall entsorgt werden. Stattdessen ist der Benutzer dafür verantwortlich, unbrauchbare Geräte durch Abgabe bei einer speziellen Sammelstelle für das Recycling von unbrauchbaren elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Die separate Sammlung und das Recycling von unbrauchbaren Geräten zum Zeitpunkt der Entsorgung hilft, natürliche Ressourcen zu bewahren und sicherzustellen, dass Geräte auf eine Weise wiederverwertet werden, bei der die menschliche Gesundheit und die Umwelt geschützt werden. Weitere Informationen dazu, wo Sie unbrauchbare Geräte zum Recycling abgeben können, erhalten Sie bei lokalen Ämtern, bei der Müllabfuhr für Haushaltsmüll sowie dort, wo Sie das Produkt gekauft haben.

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir choisi ce chargeur Team Orion Advantage One. Ce chargeur est pourvu des dernières avancées dans le domaine de la charge des batteries. Il est compatible avec les types des batteries les plus courants et peut être alimenté depuis une source de courant secteur ou courant continu. Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le chargeur.

La totalité des instructions, garanties et autres documents est sujette à modification à la seule discrétion de Team Orion.

⚡ MISE EN GARDE ! Lisez la totalité du mode d'emploi afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner sa détérioration, ainsi que des risques de dégâts matériels, voire de blessures graves.

Ceci est un produit de loisirs sophistiqué. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et requiert des aptitudes de base en mécanique. Toute utilisation irresponsable de ce produit ne respectant pas les principes de sécurité peut provoquer des blessures, entraîner des dégâts matériels et endommager le produit. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. N'essayez pas de démonter le produit, de l'utiliser

avec des composants incompatibles ou d'en améliorer les performances. Ce manuel comporte des instructions relatives à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien. Il est capital de lire et de respecter la totalité des instructions et avertissements du manuel avant l'assemblage, le réglage et l'utilisation, ceci afin de manipuler correctement l'appareil et d'éviter tout dégât matériel ou toute blessure grave.

Uniquement pour utilisateurs de 14 ans et plus. Ceci n'est pas un jouet.

PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS

⚡ MISE EN GARDE ! L'absence de précaution durant l'utilisation de ce produit et le non-respect des conditions et directives suivantes peuvent provoquer un dysfonctionnement du produit, des problèmes électriques, une chaleur excessive, un incendie, des dégâts matériels ou des blessures. Pendant la charge des batteries, l'utilisation d'un sac ou boîtier pouvant retarder ou empêcher un incendie (tel que sac LiPo) est fortement conseillé.

- ⚡ Ne connectez jamais le chargeur simultanément à une source de courant secteur et courant continu.
- ⚡ Ne connectez jamais le cordon d'alimentation en courant continu lorsque le chargeur est raccordé au courant secteur.
- ⚡ Ne laissez jamais le chargeur sans surveillance lorsqu'il est sous tension.
- ⚡ Ne laissez pas des enfants de moins de 14 ans charger des batteries sans la supervision d'un adulte.

- ✗ Ne jamais charger la batterie alors qu'elle se trouve dans le modèle.
- ✗ Ne jamais charger des batteries endommagées ou humides.
- ✗ Ne jamais charger des batteries composées d'éléments de type différent.
- ✗ Ne jamais charger une batterie LiPo/LiFe qui n'est pas équipée d'un connecteur d'équilibrage compatible.
- ✗ Ne jamais charger une batterie LiPo/LiFe sans avoir raccordé son connecteur d'équilibrage au chargeur.
- ✗ Ne tentez jamais de charger des batteries pour lesquelles vous ne possédez pas de câble de charge équipé de connecteurs compatibles.
- ✗ Ne chargez pas des batteries d'un autre type que des batteries LiPo/LiFe de 2 à 4 éléments (6.6V/14.8V) ou NiMH/NiCd de 1 à 10 éléments (1.2/12V).
- ✗ Ne chargez jamais les batteries dans un environnement où la température est très élevée, très faible ou exposé au soleil.
- ✗ Ne chargez jamais les batteries à proximité de matériaux inflammables.
- ✗ Ne chargez jamais les batteries dans un environnement humide.
- ✗ Ne chargez pas les batteries dont les câbles ont été pincés ou court-circuités.
- ✗ Ne branchez pas le chargeur si le câble d'alimentation a été pincé ou court-circuité.
- ✗ N'obstruez pas les aérations du chargeur.
- ✗ Ne jamais essayer de démonter le chargeur ou d'utiliser un chargeur endommagé.
- ✗ Ne jamais faire tomber le chargeur ou les batteries.
- ✗ Toujours utiliser une source de courant qui est stable.
- ✗ Toujours débrancher le cordon d'alimentation en courant continu avant de raccorder le chargeur au courant secteur.
- ✗ Toujours charger uniquement des batteries compatibles avec le chargeur.
- ✗ Toujours brancher le connecteur d'équilibrage pour charger des batteries LiPo/LiFe .
- ✗ Toujours suivre les recommandations de charge du fabricant de la batterie.
- ✗ Toujours sélectionner le bon type de batterie avant de charger la batterie.
- ✗ Toujours sélectionner les bons réglages batterie avant de charger la batterie
- ✗ Toujours utiliser des câbles de charge compatibles.
- ✗ Toujours vérifier que le chargeur et la batterie ne sont pas endommagés avant la charge.
- ✗ Toujours charger les batteries à l'écart des matériaux sensibles à la chaleur.
- ✗ Toujours charger les batteries dans un endroit bien ventilé.
- ✗ Toujours surveiller la zone de charge et avoir un extincteur à poudre ABC à disposition.
- ✗ Toujours interrompre la charge si la batterie chauffe ou gonfle pendant la charge.
- ✗ Toujours raccorder en premier le chargeur à la source de courant, puis raccorder la batterie au chargeur. Effectuer l'opération inverse lorsque vous déconnectez le chargeur.
- ✗ Toujours raccorder en premier le câble de charge au chargeur, puis brancher la batterie. Effectuer l'opération inverse lorsque vous déconnectez la batterie.
- ✗ Toujours déconnecter la batterie après la charge et laisser le chargeur refroidir entre les charges.
- ✗ Toujours interrompre l'utilisation et contacter un revendeur agréé ou Team Orion si le chargeur ne fonctionne pas correctement.

FACE AVANT



1. **Touche SET/MODE**
Sortie du mode paramétrage, affichage tension individuelle des éléments, affichage tension entrée/sortie.
2. **Touche diminuer (-)**
Diminuer la valeur du paramètre.
3. **Touche augmenter (+)**
Augmenter la valeur du paramètre.
4. **Touche ENTER, START/STOP**
Mode paramétrage, sélection du paramètre, démarrer/arrêter la charge.
5. **Ecran LCD**

CARACTERISTIQUES

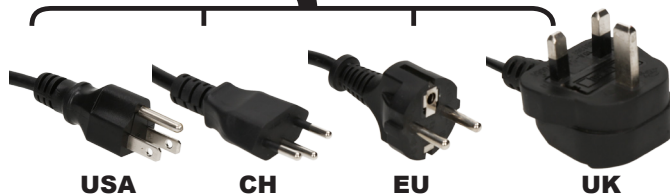
- Fonctionne sur courant secteur 100-240VAC et courant continu 11-15VDC
- Alimentation intégrée
- Géré par microprocesseur
- Affichage LCD
- Courant de charge jusqu'à 6A
- Fonction charge de stockage LiPo/LiFe
- Charge les batteries NiMH/NiCd de 1 à 10 éléments
- Charge les batteries LiPo/LiFe de 2 à 4 éléments
- Equilibreur intégré avec connecteurs JST-XH
- Coupure de charge automatique
- 10 mémoires

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation courant secteur 100-240VAC 50/60HZ
- Alimentation courant continu 11-15VDC
- Courant de charge 1 à 6A en incréments de 0.1A, 50W max
- Courant d'équilibrage 400mA
- Batteries compatibles LiPo/LiFe 2 à 4 éléments - NiMH/NiCd 1 à 10 éléments
- Connecteurs sorties de charge 4mm / équilibrage JST-XH
- Minuterie de sécurité 120 minutes
- Dimensions 138x125x54mm
- Poids 405g

ALIMENTATION AC/DC

⚡ **Ne connectez jamais le chargeur simultanément à une source de courant secteur et courant continu.**

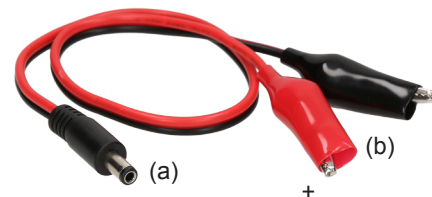


1. Cordon alimentation courant secteur 100-240VAC
2. Connecteur alimentation courant continu 11-15VDC

Courant secteur: Raccordez le cordon d'alimentation à une prise de courant secteur 100-240VAC. Assurez-vous que la prise est compatible.

Courant continu: Raccordez la fiche du cordon (a) au connecteur (2) puis raccordez les pinces crocodiles (b) à une source de courant continu 11-15VDC tel que batterie de voiture ou alimentation stabilisée.

Cordon Alimentation
Courant Continu



⚡ **Ne connectez pas le chargeur au courant secteur avec le cordon d'alimentation courant continu raccordé au chargeur.**

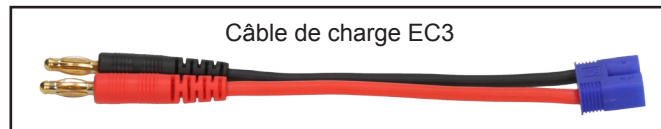
CONNEXIONS BATTERIE

1. Sortie charge - négative (4mm)
2. Sortie charge + positive (4mm)
3. Port équilibrage 2S (JST-XH)
4. Port équilibrage 3S (JST-XH)
5. Port équilibrage 2S (JST-XH)

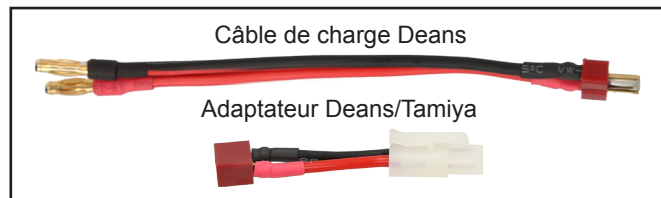


CÂBLES DE CHARGE ET ADAPTATEURS

Version US:



Autres versions:



CONNECTEURS



Connecteur
EC3®



Connecteur
Deans®



Connecteur
Tamiya®

CONNEXION ADAPTATEUR



CONNEXION BATTERIE LIPO/LIFE

1. Batterie LiPo 2 éléments 7.4V
2. Connecteurs batterie (Deans)
3. Câble de charge
4. Connecteur d'équilibrage 2S JST-XH
5. Sortie charge + positive (4mm)
6. Sortie charge - négative (4mm)

Branchez le câble de charge dans les sorties de charge en respectant les polarités. Raccordez la batterie au câble de charge (utilisez des connecteurs compatibles). Branchez le connecteur d'équilibrage de la batterie dans le port correct du chargeur (batterie 2S en exemple).



CONNEXION BATTERIE NIMH/NICD

1. Batterie NiMH 6 éléments 7.2V
2. Connecteurs batterie (Deans)
3. Câble de charge
4. Sortie charge + positive (4mm)
5. Sortie charge - négative (4mm)

Branchez le câble de charge dans les sorties de charge en respectant les polarités. Raccordez la batterie au câble de charge (utilisez des connecteurs compatibles).



AFFICHAGE LCD

ECRAN DE PARAMETRAGE

Mémoire	Type batterie	Mode	Elements
M01	LIPO	CHG	2S
5000mAh		C=5.0A	
Capacité batterie		Courant de charge	

ECRAN DE CHARGE

Mode	Temps de charge	Capacité chargée
CHG	12:59	1055
LP	4.97A	8.037V
Type batterie	Courant de charge	Tension batterie

En pressant la touche SET/MODE vous pouvez afficher des données supplémentaires :

- ▶ Tension individuelle éléments (pour LiPo/LiFe seul.)
- ▶ Tension entrée/sortie (alimentation/batterie)

ALIMENTATION

⚡ MISE EN GARDE ! Ne raccordez pas le chargeur simultanément au courant secteur et à une source de courant continu et n'utilisez qu'une source d'énergie compatible et stable. Débranchez le cordon d'alimentation en courant continu avant de raccorder le chargeur au courant secteur. Les problèmes d'alimentation peuvent provoquer un dysfonctionnement du chargeur ce qui peut engendrer un incendie ainsi que des dommages matériels ou des blessures.

Le chargeur peut être alimenté avec du courant secteur 100-240VAC ou une source de courant continu 11-15VDC tel qu'une batterie de voiture. N'utilisez qu'une source de courant à la fois.

Courant secteur : branchez le cordon d'alimentation du chargeur dans une prise de courant secteur 100-240VAC. Assurez-vous que la prise est compatible avec la fiche du cordon.

Courant continu : branchez le cordon fourni séparément dans le connecteur situé à l'arrière du chargeur et raccordez les pinces crocodile à une source de courant continu 11-15VDC tel que batterie de voiture (11-15VDC/6A min.). Respectez les polarités, le rouge est le positif + et le noir est le négatif -. Assurez-vous de la fiabilité de la connexion.

PARAMETRES DE CHARGE

⚡ MISE EN GARDE ! Identifiez le type de batterie et assurez-vous de sa compatibilité avec le chargeur. Utilisez des réglages de charge qui sont compatibles avec la batterie. Charger une batterie incompatible ou utiliser des réglages inappropriés peut provoquer une chaleur excessive, un incendie, des dégâts matériels ou des blessures.

Vous devez utiliser et régler le chargeur selon les recommandations du fabricant de la batterie ; identifiez le type exact de la batterie et ses spécifications. Ce chargeur peut charger des batteries NiMH/NiCd de 1 à 10 éléments et LiPo/LiFe de 2 à 4 éléments.

Modification des paramètres de charge

Pour modifier les paramètres, pressez la touche ENTER/STOP pour passer en mode paramétrage et naviguer entre les différents paramètres (le paramètre clignote). Ensuite utilisez les touches + et – pour modifier le paramètre sélectionné. Appuyez sur la touche SET/MODE pour sortir du mode paramétrage.

Mémoires

Le chargeur est équipé de 10 mémoires. Les réglages sont automatiquement chargés lorsque vous changez de mémoire et sont sauvegardés en même temps que vous les modifiez. Les mémoires 1 à 5 sont pour les batteries LiPo/LiFe et 6 à 10 pour les batteries NiMH/NiCd.

Type de batterie

⚡ MISE EN GARDE ! Sélectionner le faux type de batterie peut provoquer un incendie, des dégâts matériels ou des blessures !

Le chargeur peut charger des batteries NiMH/NiCd/LiPo/LiFe, sélectionnez le type correct de batterie. Les différents types de batteries utilisent des méthodes de charge spécifiques, assurez-vous de bien sélectionner le bon type pour éviter les accidents.

Nombre d'éléments

⚡ MISE EN GARDE ! Sélectionner le faux nombre d'éléments peut provoquer un incendie, des dégâts matériels ou des blessures !

Les batteries sont généralement composées d'au-moins deux éléments, réglez ce paramètre en relation avec le nombre d'éléments composant la batterie (LiFe = 3.3V/él., LiPo=3.7V/él., NiMH-NiCd=1.2V él.). Le chargeur peut charger des batteries LiPo/LiFe de 2 à 4 éléments (6.6-14.8V) et NiMH/NiCd de 1 à 10 éléments (1.2-12V).

Capacité de la batterie

⚡ MISE EN GARDE ! Sélectionner une fausse capacité peut provoquer un incendie, des dégâts matériels ou des blessures !

Ajustez ce paramètre selon la capacité en mAh de la batterie (milliampères heure).

Le chargeur utilise ce réglage pour ajuster automatiquement le courant de charge à 1C (une fois la capacité de la batterie).

NOTE : pour une sécurité accrue, avec les batteries NiMH/ NiCd, la charge s'arrête lorsque le compteur de mAh chargés arrive à la valeur préréglée, que la batterie soit pleine ou non.

Courant de charge

⚡ **MISE EN GARDE !** Un courant de charge trop élevé peut provoquer une surcharge de la batterie, une chaleur excessive, un incendie, des dégâts matériels ou des blessures.

Le chargeur ajuste le courant de charge automatiquement en relation avec le réglage de la capacité de la batterie (voir ci-dessus). Vous pouvez aussi définir le courant de charge manuellement. Le courant de charge est réglable de 0.1A à 6A en incréments de 0.1A. En général on utilise un courant de charge de 1C, égal à une fois la capacité de la batterie, ex. batterie 4000mAh = 4A. Un courant plus élevé charge la batterie plus rapidement.

NOTE : selon le type de batterie, le courant de charge effectif pendant la charge peut être plus faible que le réglage.

CHARGE DES BATTERIES

⚡ **MISE EN GARDE !** Utilisez toujours des paramètres de charge compatibles avec la batterie. N'utilisez que des connecteurs compatibles. Ne laissez pas le chargeur sans surveillance pendant la charge. Débranchez la batterie du chargeur une fois la charge terminée. Interrompez la charge si la batterie chauffe ou gonfle pendant la charge. Une mauvaise installation ou un défaut de surveillance peuvent provoquer une chaleur excessive, un incendie, des dégâts matériels ou des blessures.

Connecteur batterie : un câble de charge avec un type de connecteur est fourni (Deans ou EC3, selon la version). Si vos batteries utilisent des connecteurs de type différent, il vous faudra acquérir des adaptateurs séparément.

Adaptateur : un adaptateur Deans/Tamiya est fourni avec certaines versions du chargeur. Ceci vous permet de charger les batteries équipées de fiches Tamiya en branchant l'adaptateur entre la batterie et le câble de charge.

Minuterie de sécurité : Le chargeur est équipé d'une minuterie de sécurité qui interrompt la charge après 120 minutes que la batterie soit pleine ou non. Selon le type de batterie, il se peut que vous deviez redémarrer la charge pour charger la batterie à 100%.

VOUS POUVEZ INTERROMPRE LA CHARGE À TOUT INSTANT EN PRESSANT LA TOUCHE ENTER/STOP.

Batteries LiPo/LiFe

⚡ **MISE EN GARDE !** Les batteries LiPo/LiFe doivent être équipées de deux connecteurs, un pour la charge et un pour l'équilibrage. Ne chargez jamais une batterie LiPo/LiFe sans avoir branché son connecteur d'équilibrage dans le port d'équilibrage correct du chargeur. Ne chargez jamais une batterie LiPo/LiFe en mode NiMH/NiCd, cela provoquera une surcharge de la batterie, résultant en une chaleur excessive, un incendie, des dégâts matériels ou des blessures.

IL N'EST PAS POSSIBLE DE CHARGER LES BATTERIES LIPO/LIFE SANS UTILISER LA FONCTION D'ÉQUILIBRAGE.

Équilibrage : Les ports d'équilibrage sont de type JST-HX. Si vos batteries utilisent des connecteurs de type différent, il vous faudra acquérir des adaptateurs séparément.

Les batteries LiPo/LiFe utilisent des connecteurs d'équilibrage différents selon le nombre d'éléments qui les composent ; assurez-vous de brancher le connecteur d'équilibrage dans le bon port d'équilibrage. Grâce à l'équilibrage, le chargeur peut mesurer les tensions individuelles des éléments et ajuster la charge en conséquence. Plus le déséquilibre est grand, plus longue sera la charge.

Procédure LiPo/LiFe

- ▶ Sélectionnez une mémoire de 1 à 5.
- ▶ Sélectionnez le mode charge CHG et ajustez les paramètres de charge si nécessaire.
- ▶ Raccordez la batterie LiPo/LiFe au chargeur à l'aide du câble de charge .
- ▶ Raccordez le connecteur d'équilibrage de la batterie au port d'équilibrage correct sur le chargeur.
- ▶ Pressez la touche ENTER/STOP pour démarrer la charge.
- ▶ Une fois la charge terminée, pressez la touche ENTER/STOP pour afficher les données de fin de charge.
- ▶ Pressez à nouveau la touche ENTER/STOP pour retourner à l'écran principal.
- ▶ Déconnectez la batterie.

Batteries NiMH/NiCd

Les batteries NiMH/NiCd se raccordent au chargeur à l'aide d'un seul branchement.

NOTE : en mode NiMH/NiCd, la charge s'arrête lorsque le compteur de mAh chargés arrive à la valeur de capacité préréglée, que la batterie soit pleine ou non.

Procédure NiMH/NiCd

- ▶ Sélectionnez une mémoire de 6 à 10.
- ▶ Sélectionnez le mode charge CHG et ajustez les paramètres de charge si nécessaire.
- ▶ Raccordez la batterie NiMH/NiCd au chargeur à l'aide du câble de charge
- ▶ Pressez la touche ENTER/STOP pour démarrer la charge
- ▶ Une fois la charge terminée, pressez la touche ENTER/STOP pour afficher les données de fin de charge
- ▶ Pressez à nouveau la touche ENTER/STOP pour retourner à l'écran principal.
- ▶ Déconnectez la batterie

CHARGE DE STOCKAGE LIPO/LIFE

Afin d'éviter la perte de performance et/ou des dommages, les batteries LiPo et LiFe doivent être stockées chargées à 50% (et non pas pleines ou vides). Ce chargeur est équipé d'une fonction de charge de stockage qui charge les batteries à 50% de leur capacité (3.85V/él. LiPo et 3.3V/él. LiFe).

Procédure

- ▶ Sélectionnez une mémoire de 1 à 5.
- ▶ Sélectionnez le mode charge STR et ajustez les paramètres de charge si nécessaire.
- ▶ Raccordez la batterie LiPo/LiFe au chargeur à l'aide du câble de charge .
- ▶ Raccordez le connecteur d'équilibrage au port d'équilibrage du chargeur.
- ▶ Pressez la touche ENTER/STOP pour démarrer la charge.
- ▶ Une fois la charge terminée, pressez la touche ENTER/STOP pour afficher les données de fin de charge.
- ▶ Pressez à nouveau la touche ENTER/STOP pour retourner à l'écran principal.
- ▶ Déconnectez la batterie

NOTE : la fonction de charge de stockage fonctionne uniquement si la charge des batteries est inférieure à 50%.

RESOLUTION DES PROBLEMES

En cas de problème, l'écran LCD affiche des messages d'erreur. Référez-vous au tableau ci-dessous pour plus d'informations.

NOTE : différents types de défauts peuvent causer le même message d'erreur ; nous ne pouvons garantir que les indications du chargeur et les solutions proposées sont toujours correctes.

MESSAGE A L'ECRAN	SIGNIFICATION / SOLUTION
POWER SUPPLY HIGH VOLTAGE	Tension d'alimentation trop élevée. Vérifiez la source de courant externe. Alimentation intégrée défectueuse.
POWER SUPPLY LOW VOLTAGE	Tension d'alimentation trop faible. Vérifiez la source de courant externe. Alimentation intégrée défectueuse.
NO BATTERY CONNECTED	Vérifiez la batterie et les connexions.
BATTERY CELL ERROR	Vérifiez le réglage du nombre d'éléments.
BATTERY POLARITY INVERSION	Inversion de polarité batterie. Vérifiez la batterie et les connexions.
DEFECTIVE BATTERY	Batterie défectueuse, déséquilibre de 0.5V ou plus entre les éléments
BALANCE ERROR	Pas de connecteur d'équilibrage présent, problème de connexion.
BATTERY VOLTAGE TOO HIGH	Tension batterie trop élevée. Vérifiez la batterie et les réglages.
BATTERY VOLTAGE TOO LOW	Tension batterie trop faible. Vérifiez la batterie et les réglages.
CHECK BATTERY CONNECTION	Défaut batterie ou connexions. Vérifiez la batterie et les connexions.
BATTERY TYPE ERROR	Mode NiMH/NiCd sélectionné mais batterie LiPo/LiFe avec connecteur d'équilibrage raccordée au chargeur. Vérifiez la batterie et les réglages.

GARANTIE LIMITEE

Team Orion se réserve le droit de modifier les instructions, les garanties et autres documents à tout moment.

Cette garantie n'est valable que pour l'acquéreur initial du produit et n'est pas transmissible. Un échange tel que prévu par cette garantie, n'est possible que pour l'acquéreur initial. Cette garantie couvre uniquement les produits achetés chez un revendeur agréé. Les transactions tierces ne sont pas couvertes par cette garantie. Une preuve d'achat est nécessaire pour toutes les demandes de couverture en garantie.

Team Orion ne donne aucune garantie, implicite ou explicite, quant à la non-contrefaçon, à la qualité marchande ou à l'aptitude du produit à une quelconque application. L'acquéreur reconnaît qu'il a déterminé seul que le produit répondra de manière appropriée aux exigences de l'utilisation qu'il en envisage.

Dans le présent cadre, la seule obligation de Team Orion consistera, à sa discrétion, à remplacer tout produit qui aura été reconnu défectueux par ses soins. Il s'agit là du seul recours de l'acquéreur en cas de défaut. Les décisions de remplacement relèvent de la seule discrétion de Team Orion. Cette garantie ne couvre pas les dommages esthétiques ou les dommages dus à des cas de force majeure, acte divin, à des accidents, à une utilisation incorrecte ou abusive, à la négligence, à une utilisation commerciale

ou à la modification d'un quelconque élément du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages dus à une utilisation, une manipulation ou un entretien incorrects ou encore à une tentative de réparation.

LIMITE DES DOMMAGES

Team Orion ne saurait être tenu pour responsable d'un quelconque préjudice spécial, indirect ou immatériel, manque à gagner, baisse de production ou perte commerciale liée d'une quelconque façon au produit et ce, qu'une telle réclamation soit fondée sur un contrat, une garantie, une négligence ou une responsabilité directe.

Par ailleurs, la responsabilité de Team Orion ne saurait en aucun cas dépasser le prix unitaire du produit pour lequel elle est engagée. Etant donné que Team Orion ne peut exercer de contrôle quant à l'utilisation, au réglage, à l'assemblage final, à la modification ou à l'utilisation incorrecte du produit, Team Orion décline toute responsabilité en cas de dommage ou de blessure en résultant. En utilisant, en réglant ou en assemblant le produit, l'utilisateur accepte d'endosser toute responsabilité en découlant. Si, en tant qu'acquéreur ou utilisateur, vous n'êtes pas disposé à accepter la responsabilité associée à l'utilisation de ce produit, vous êtes invité à le renvoyer immédiatement en état neuf et non utilisé au lieu d'achat.

QUESTIONS, ASSISTANCE ET

SERVICE APRES-VENTE

Si vous avez besoin d'assistance, contactez votre magasin local d'articles de loisir et/ou le lieu d'achat original. S'ils ne peuvent vous assister, contactez votre représentant Team Orion local.

Si le produit doit être retourné pour réparation, cela se fera au frais du client. Team Orion ou son représentant local ne sont pas responsables du produit avant qu'il ne soit réceptionné dans leurs locaux.

Une preuve d'achat originale doit être jointe au produit. Si les conditions sont remplies, le produit sera réparé sous garantie. Seul Team Orion est habilité à décider des cas couverts par la garantie. Si Team Orion décide que le produit n'est pas couvert par la garantie, Team Orion se réserve le droit de demander une participation financière au client avant de réparer, remplacer ou réexpédier le produit au client.

INSTRUCTIONS RELATIVES A L'ELIMINATION DES

DECHETS POUR LES UTILISATEURS RÉSIDANT

DANS L'UNION EUROPÉENNE

Ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets. Il incombe à l'utilisateur d'éliminer les équipements usagés en les remettant à un point de collecte désigné en vue du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. La collecte et le recyclage séparés de vos équipements usagés au moment de leur mise au rebut aideront à préserver les ressources naturelles et à assurer le recyclage des déchets de manière à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur les points de collecte de vos équipements usagés en vue du recyclage, veuillez contacter votre mairie, votre service de collecte des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

NOTES

NOTES



Team Orion is a trademark of
Neidhart SA
Pré-Fleuri 31
1228 Plan-les-Ouates
Switzerland

www.teamorion.com
www.facebook.com/teamorion
www.youtube.com/teamorioncom